

# Erzsébetváros és vidéke.

Társadalmi, közművelődési, közigazgatási és közgazdasági hetilap.

Elofizetési árak: Egész évre 6 K, félévre 3 K, negyedévre 1 K 50 f, egyes szám 12 f. Hivatalos hirdetések díja: 100 szó után 4 K, minden megkezdett további 100 szó után 1 K 50 f. Nyiltéri közlemények s-rankint 30 f. Egyéb hirdetések díjai a kiadóhivatalban tudhatók meg.

**Megjelenik  
minden vasárnap.**

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztő-  
ezimére küldendők.  
Kéziratokat nem adunk vissza.  
Névtelenül beküldött cikkeket lapunkban nem közöl-  
hetünk.

## Az első székelyföldi kirándulás.

A Székely-Egyesület és Székely-Társaságok marosvásárhelyi irodája a tavasz beálltával országos mozgalmat indított, melynek célja Székelyföldünk megismeretése, a székely viszonyoknak a helyszínén leendő bemutatása s így a székelyek ügye iránt országos érdeklődés fölkeltése. E célból több úti-tervet dolgozott ki, s elküldötte ezeket az összes Székely-Egyesületeknek, tanintézeteknek és szerkesztőségeknek, azzal a kéréssel, hogy rendezzenek ezek alapján kirándulásokat a Székelyföldre.

A székelyek ügyét igazán szívén viselő marosvásárhelyi irodának ez életrevaló tervét örömmel fogadta minden igaz magyar. S ha a terv sikerül, a kirándulásoktól sokat is várhatunk. Mert nagyon sokan vannak szűkebb hazarészünk, a bérczes Erdély határain túl, de még innen is, a kik csak hírből vagy legfennebb tankönyvekből ismerik a hűn-utódok girbe-görbe országát. Hogy pedig ez milyen ismeret lehet, arról legjobban tanulmányozzuk az a tény, hogy a székelység ügyét intéző körök csak nemrég szük-

segesnek és célszerűnek látták közvetett úton fölkérni a földrajzi tankönyvek íróit, hogy műveik újabb kiadásában a természeti kincsekkel annyira megáldott Székelyföldet egy kis jóindulattal alaposabban és behatóbban ismertessék. Reméljük, hogy hazafias tankönyvíróink szívesen teljesítik majd a méltányos kérést s jövőre tankönyveikben több lapot szentelnek a Székelyföld, a székely viszonyok ismertetésének. De bármit történjék is, a tankönyvekből szerzett ismeretek mindig csak gyarlók, homályosak maradnak. Vannak ugyan néha egyes kiváltságosak, a kik ebben a tekintetben is kivételt képeznek, mint pl. a németek nagy költője, Schiller, a ki sohasem járt Svájcban s Tell Vilmosában mégis oly megkapóan, oly híven, oly mesteri vonásokkal tudta festeni a svájci föld és nép természeti és társadalmi viszonyait. De nem mindenki Schiller, s azért általánosságban mégis csak kimondhatjuk, hogy a tankönyvekből szerzett földrajzi és néprajzi ismeretek meg nem közelítik azokat, a melyeket közvetlen, személyes tapasztalásból, megfigyelésből szerzünk.

A tervezett kirándulásoktól tehát

első sorban azt várhatjuk és remélhetjük, hogy a derék székelyeket ismerni fogják rövid időn belül széles ez országban minden magyar vidéken, még pedig nem könyvből, nem hírből, hanem személyes érintkezés alapján.

S ha egyszer megismerik, ha látják magyar testvéreik, hogy e parányi nép jobb sorsra volna érdemes, hogy a hazának és nemzetnek, föltétlenül szüksége van e népre, de hogy e nép egészséges, erőteljes fiai és leányai, a megélhetés eszközeinek hiánya miatt, kénytelenek koldusbotot ragadni s széttépve a legszentebb kötelékeket, melyek családjukhoz, nemzetükhöz, hazájukhoz fűzik, idegenbe vándorolni: akkor tán megmozdul az ország társadalma és kezét fogva a kormányval, illetve ennek képviselőjével, a székely kormánybiztossal, segít kivívni dicső diadalát a székely akciónak.

Ezt várjuk, ezt reméljük az említett kirándulásoktól!

De vajjon nem fogunk-e csalódní? Vajjon nem hangzanak-e el a marosvásárhelyi iroda fölszólításának igéi a pusztában kiáltozó szavai gyanánt?

Reméljük, erősen reméljük, hogy nem,

## TÁRCZA.

### A bálványozásra vonatkozó királyi rendeletek.

Derdát király a győzelem képzelmével elteleve, azt vélte, hogy sz. Gergely élete egy megsemmisült multnak tárgya. Fokozott erővel látott hozzá a megbontott viszonyok renebehozatalához. Az országban pusztító hunokat kiűzte, a perzsák által elfoglalt tartományokat visszaszerezte, majd Assziriába hatol s onnan gazdag zsákmánnyal tér hazájába; útja mindenütt a diadal virágai-val volt behintve. Méltán írja róla Agathangelos, hogy Derdát ruházata ragyogó fényben uszott, jelleme szilárd, testalkatra nézve széles vállu óriás, a gladiatorok versenyén mindig ő nyerte el a pálmaágat, dicsőséges neve, győzelmeinek híre szálló igévé lett: miként a büszke Derdát áttöri a folyók gátjait és merész előnyomulásával feltartoztatja a tenger dagályát: így tesz a valódi hős. Derdát, hívó lélek; sikereit a bálvány isteneknek tulajdonítá, azért ezek dicsőítésére nemcsak ő működött hálaáldozataival, hanem nyílt parancsot adott ki ezen álistenek tiszteletének terjesztése végett. Ezen rendelet így

hangzik: Derdát Nagy-Örményország királya üdvözlését küldi az előkelőknek, fejedelmeknek, vezéreknek, kormányzóknak és birodalma többi alattvalóinak, a kik a tartományokban, városokban, vidéken, falukon laknak s általában mindenkinek! Szálljon rátok a szerencse és boldogság az istenek közbenjárása folytán, bőség és termékenység a fenséges Jupiter által; Diána úrnő gondoskodása és a hatalmas Herkules bátorsága legyen a ti osztályrészetek és az egész Örményországnak. A görögök bölcsesége áradjon ki a birodalomra és az istenek közvetítésével a a vérszövetség által összefűzött pártusainknak és érdemes elődeinknek megkoronázott fejei látogassák meg lakásaitokat!

Ezen parancsmukkal mindenkinek tudtára adjuk, hogy mi ezennel a ti épülestökről komolyan gondoskodunk, mert midőn Görögországban tartozkodánk, láttuk a királyok kitartó gondosságát, melylyel az istenek tiszteletét előmozdították, a kiknek tiszteletére nagyszerű épületeket, áldozati állatokat, drága kincseket, templomi ékszereket ajándékoztak; sőt alattvalók is vetélkedtek különféle adományok és áldozati tárgyak felajánlásában, hogy a halhatatlan istenek imádása semmi hiányt ne szenvedjen; viszont mi is tapasztaltuk, hogy mennyiféleképpen méltányolják az istenek ezen szolgálatokat, midőn

békét biztosító építményeket, népes országokat és az élet legkellemesebb élvezetével kecségető javakat juttatták nekünk. Ezért a királyok külön hivatalnokokat rendelének, kiknek szigorúan meghagyták, hogy az istenek tisztelete előmozdítására ügyeljenek; s ha a köznép akár tudatlanságból, akár könnyelműségből az isteneket bármily büntény által haragra ingerelné: az olyant keményen megfenyítsék; nehogy valamiképpen az ország jóléte megátoltassék, vagy arra nagy veszély bekövetkezzék. Ezt cselekedték Görögország királyai. Miértis elhatároztuk, hogy országunkban mi is azt megtartatjuk, hogy a ti jóléteket is ohajtott sikert nyerjen az istenek segítségével, föllendüljön köztetek az istenek imádása s általános tisztelete, és tőlük jólét és béke áradjon le reátok, mert miként az atya gondoskodik háza népéről, mi is arra törekszünk, hogy országunk haladását, felvirágzását biztosítsuk.

Ez okból megpancsoljuk minden herczegnek, előkelőnek, nemesnek és iparosnak, kik birodalmunk ószinte barátai, valamint a polgároknak, köznépnek és a királyi ház minden hozzátartozóinak, kik a mi gondosságunkat és védelmünket élvezik, hogy a közjó előmozdítása végett az isteneket komolyan tiszteljék és ha valaki találkozik, a ki az isteneket megveti, azt bilinesbe

Hiszen már megérezett az első csapat. A pápai tanítóképezde tanárai és növendékei f. hó 21-én megérkeztek Marosvásárhelyre, a honnan másnap tovább indultak. Útirányuk: Sóvárád, Szováta, Parajd, Korond, Szejke, Székelyudvarhely, Homoród, Csíkszereda, Csíksomlyó Tusnád, Málnás, Sepsiszentgyörgy, Előpatak, Brassó, Hosszufalu. Brassóból, f. hó 28.-án este indulnak haza.

Most tehát a székelyek dolga és kötelessége, hogy kitegyenek magukért s szívesen fogadják a Dunántúlról érkezett lelkes vendégeiket.

Mi pedig, mint közvetlen szomszédok, szívünk mélyéből kiáltjuk az úttörő derék pápaiak felé:

Érezzék otthonosan magukat hegyes-völgyes pátriánkban s vigyék el jó hírét székely testvéreiknek a kis magyar tenger, a Balaton vidékére!

Isten hozta!

## KÜLÖNFÉLÉK.

**Hymen.** Nemes Ede honvéd ezredes, a m. kir. nagyszabenyi 23. honvéd gyalogezred parancsnoka, folyó hó 27-én vezeti oltárhoz Wolff Annuskát, dr. Wolff Bogdán ny. törzsorvos és neje szül. Lukács Anna úrnő kedves és bájos leányát. Sok szerencsét kívánunk az új párnak!

**Iskola-látogatás.** Dózsa János iparostanoncziskolai szakfelügyelő városunk iparostanoncz iskoláját folyó hó 18-án meglátogatta. Alapos vizsgálat alá vette a tanulók rajz-és írásbeli dolgozatait, meghallgatta minden osztályból több növendék feleletét s végül a tantestülettel értekezletet tartott, melynek jegyzőkönyvében elismerését fejezte ki a tapasztalt rend, tisztaság és tanulási eredmény felett.

Vajha iparosaink, látva az ellenőrző szakközgekeknek az iparostanoncz iskolák vezetése fölötti éber szemmel való örködését, a jelenleginél több alkalmat szolgáltatnának a szegény tanoncoknak fokozottabb mérvben való szellemi előhaladására! Hiszen nemcsak kenyérrel él az ember!

A vizsgálat befejezése után a tantestület tagjai a kaszinóhelyiségben rendezett barátságos

verve hozzák udvarunkba, és annak háza, vagyona, birtokai, kincsei legyenek azé, a ki az istenek ily ellenségét nekünk átszolgáltatja. Éljetek mindnyájan boldogul birodalmunk istenei segítségével, a kik nekünk ezen parancsolatot adták, hogy ti is általában megelégedett életet éljete, a mint mi is magunkat jól érezzük.

Nemsokára egy újabb rendeletet adott ki, mely, az örményországi keresztények üldözésére tág kaput nyitott. De szóljon az ismertetés helyett, az ország népeirehéz intézett nyílt parancs.

Derdát, Nagy-Örményország királya, a tartományok, — városoknak, hercegeknek, harcosoknak, polgároknak és köznépeknek üdvöt és jólétet kíván! Jól tudjátok, hogy birodalmunk fennállása óta elődeink mily sok győzelem és gazdag békében részesültek, mily sok néppel harcoltunk és őket meghódítottuk. De ha mi az istenek akaratát, nevét buzgó tisztelettel dicsőíteni vonakodunk: akkor hatalmas királyi székünkben ismét levetnek, mert a keresztények iránt, a kik minden áron az istenek imádságát meggátolni törekednek — gyűlölettel vannak eltelve. Ez okból szigorúan megparancsoljuk, hogyha valaki ilyen keresztényt talál, azonnal jelentse be, s ezért ajándékokkal és kitüntetésekkel fogom őt megjutalmazni. Ha pedig az ilyent följelenteni elmulasztja, vagy éppen elrejt: a királyi udvarban végeztessék ki

lakomán búcsúztak el szimpatikus szakfelügyelőjüktől.

**Személyi hírek.** Dr. Issekutz Győző városunk országgyűlési képviselője folyó évi május hó 21-én Balapestről Kamerer Ernő országgy. képviselő, ministeri tanácsos, a szépművészeti muzeum igazgatója és ugyanezen intézet művezetője társaságában városunkba érkezett. Utóbbiak képviselőnk vendégszerető családjának és városunk nevezetességeinek meglátogatása után még aznap az esti gyorsvonattal vissza utaztak.

**Hivatalos vizsgálatok.** Ternovszky Béla m. kir. ítélő táblai elnök, titkára dr. Simó Balázs kíséretében folyó hó 17-én, a kir. törvényszék szokásos megvizsgálása végett, városunkba érkezett. A vizsgálat lapunk zártakor még nem volt befejezve, de hisszük, hogy mindent a legnagyobb rendben fog találni.

**Tornaverseny.** Főgymnasiumunk ifjusága f. hó 17-én szépen sikerült torna versenyt rendezett, bemutatván a ma már nagy fontossággal bíró testedző torna gyakorlatokban szerzett ismereteit. Kár, hogy az eső épen mikor a szabadgyakorlatok legjavában folytak, akkor kergette be a tágas udvart ellepő előkelő közönséget és ifjuságot a torna terembe. Itt a debreczeni orsz. torna versenyre menő ifjak igen ügyesen mutatták be a lapunk mult számában közölt műsor szerinti gyakorlataikat.

E szép siker elérésében elismerés illeti Kálmán Géza torna tanárt, ki a legnagyobb ambícióval iparkodik ifjuságunkat testileg is erőssé tenni, a szellemi ismeretek sokaságának befogadására.

A versenyre menő ifjak dr. Máthé Lajos tanár felügyelete és Kálmán G. torna-tanár vezetése alatt f. hó 19-én utaztak el. A debreczeni verseny eredményéről lapunk jövő számában fogunk megemlékezni.

**Országos állatvásár.** A f. h. 19 és 20-án megtartott országos állatvásárra felhajtott: 7400 drb. szarvasmarha; 1000 drb. ló és csikó. Eladatott 2678 szarvasmarha; 101 ló és csikó. A vásáron a vevők oly nagy számmal jelentek meg, hogy már a kora reggeli órákban látható volt, a vásár kimenetele. A hizott marha rendkívül keresett volt; egyáltalában a szép áruért az eladók nem tudtak annyit kérni, hogy azt meg ne kapják. Az árak egész vásár alatt szilárdak voltak. Igás ökrökért, páronként 400-900 K, hizott marháért (100 klg.) 64 K, fejős tehénekért (drb.) 180-500 K, adtak. A lovak között a könnyű hintós ló na-

és összes birtoka és vagyona koboztassék el. Igen, épp ez okból (t. i. a ker. vallás miatt) a kiváló érdemekkel bíró sz. Gergelyt sem kíméltem, hanem megkínóztattam és kigyóktól hemzsegő verembe dobattam; mert semmire sem becsültem az ő nagy munkáját az istenek szeretete és tiszteletéhez viszonyítva, hogy nektek példát adjak, miként bűnhődnek azok, kik az isteneket megvetik. Ti pedig éljete parancsom szerint, hogy az istenek védelmét és az én kegyemet folyton élvezhessétek!<sup>14</sup>

Nem alaptalanul kelt szárnyra azon általános hiedelem, hogy Gergelyt a verem börtöne fölemesztette, és apostoli tanítása, vértanúsággal pecsételt istenes intelmeinek nyomai végleg elenyésztek Örményország talajáról; de a nemzeteknek, mint az egyéneknek életfonalát fentartó Gondviselés nem feledkezett meg hű szolgájáról és 15 év mulva arra méltatta, hogy néhány zárdaszűz az isteni irgalom jóságának hírét meghozza ezen bálványimádó országba. Távoli vidék gyermekei ezen menekültek, kiket az Úr kiválasztott, hogy sz. Gergely által elhintett igazság magvát vérökkel áztatva, terebélyes fává növeljék, hogy annak üdvös árnyékában Örményország népe boldog pihenőt találjon.

gyon keresett volt; inkább a kisgazdák ezéjaira szolgáló lovak kerületek azonban eladásra, miután másféle ló nem igen volt. A vasuton elszállított 632 drb. szarvasmarha, a melyből 154 drb. Porosz-Sziléziába és Ausztriába vitetett ki.

**Uránia.** Miként lapunk megelőző számában jeleztek, városunkban is lesz „Uránia“ színház, melynek egyik látványossága a Pekár Gyula „Spanyolország“ című darabja, a másik pedig „Az Angol élet“ Ráth Istvántól. Ez utóbbinak rövid tartalma ez:

Az első felvonás mintegy előjátékul az angolok tengeri életét mutatja be. Anglia tengeri furdóit s a halászelőtet követi a természet legnagyobb szerű színjátékának, a tengeri viharok leírása, ritka természet utáni fölvételekkel s egy rendkívül érdekes mozgóképpel illusztrálva, mely az Atlanti óceán közepén készült egy valóságos orkán közepette. Megismerkedünk a tenger leviathánjaival, azokkal a modern hajó-óriásokkal melyeknek nem képes ártani semmiféle vihar. Megtanuljuk, miként védekezik az angol a tenger pusztításai ellen s végül a flottaszemle mozgóképen látható hatalmas hajóhad arról tesz bizonyosságot, hogy a tenger minden pusztítás ellenére Angliának leghatalmasabb oltalmazója.

A második felvonás Londonba visz bennünket, e modern Babylonba, ahol minden lázasan forrong és mindennek mások a méretei, mint minálunk. Százegernyi tömegek jelennek meg a vászon, majd óriás arányokban lépnek elének az angol technika, a vasut és hidépítés csodái, a mérhetetlen angol gazdagság, a retentő londoni nyomor s a tüzvész borzalmas katasztrófái. Itt fordul elő az est két szenzációja: a legutóbbi londoni tüzvész mozgóképe s az az izgalmas jelenet, mely egy óriás gyárkémény lerombolását ábrázolja, a Campanille leomlását juttatva eszünkbe.

A harmadik felvonás a mulató Londont tárja elének. A londoni season gyönyörűségei után követjük az előkelő világot kastélyaikba és színes leírás fejt ki az angol karakter két jellemző tulajdonságát: a természetimádsát és az állatok kedvelését. A szarvasvadászat mozgóképen alig pár lépésnyire ugrik el előttünk az üzőtt szarvas. A felvonás zárójelenete a koronázás, színpompás, mozgalmas képekkel s egy tíz percznyi tartamu mozgóképpel kísérve, melyben egy egész díszmenet elvonul előttünk, köztük az indiai maharadszák kincseket érő ékszereikkel, majd Viscount, Kitchener és lord Roberts, végül maga az angol nemzeti nagyság kifejezője; a király.

**Panorámában.** Egy vidéki román asszony a panoráma előtt szemlélteti a képeket.

A panorámás hangosan elősorolja, miket lehet meglátni; a többek közt, hogy ittlátható Amerika is. Az asszony a mint Amerikát hallja, azonnal elhatározza, hogy bemegy, mert az ő férje is Amerikában van s tán megláthatja. Megváltja tehát jegyét és bemegy. Hol látható Amerika? kérdé a panorámást. Itt ni ezen az üvegen csak nézzen be, s meglátja egész Amerikát. Nézeget, nézeget s keresi férjét mindenütt az emberek közt, de sehol sem találja.

Ekkor a panorámához fordul és mondja. Az én férjem is itt van Amerikában, mindenütt keresem, de nem találok. Nem tudja merre lehet? Talán bent van a kocsmában, azért nem láthatja; várjon csak egy kicsit, majd csak kijön; Az asszony vár, vár, de férje nem jött ki.

Most már arra kéri a panorámást, hogy hívja ki. Erre a panorámás nem vállalkozott. Nem tehetem mondá a panorámás, mert a kocsmán nagyon távol van, én pedig nem hagyhatom el a panorámát. Ezek utáni nagyon elszomorodott s piczuláját kérte vissza. Hogy tovább mi történt, arról nem ír munkatársunk, mert mint mondja ő is eltűvozott.

**Konfirmációi ünnepe.** Lapunk mult heti számában jeleztek volt, hogy a helybeli ev. ref. növendékek közül azok, kik kellő módon elő

készítették áldozó csütörtökön fognak hitőkben megerősíteni. Miután az ifjak megelőző napon a hittani vizsgát sikeresen kiállották, mintegy 50 fiu és leány, köztük igen sok főgymn. tanuló járult az Ur asztalához, mely alkalommal Koréh Endre ev. ref. lelkész megható beszéd kíséretében és áhitatos szertartások közepett avatta őket a gyülekezet tagjai közé és részesítette az első Urvaesőrában.

A magasztos szertartáson a templomot teljesen megtöltő közönség vett részt.

**Keresztjári napok.** Városunkban f. hó 18., 19. és 20.-án tartattak meg a keresztjári szertartások, melyeken a róm. kath. hívek szép számmal vettek részt, körmenetek és buzgó imádságokban kérvén a jó Istent, hogy ne vonja meg áldását és távoztassa a csapásokat.

**Áldozó csütörtök.** Az Üdvözítő menybenetelének emlék ünnepét méltó módon ülte meg városunk lakossága. A főtemplomban tartott ünnepség fényét nagyban emelte az e napon tartott első áldozási szertartás. 15 fiu és 20 leány tanuló járult az Ur asztalához. Evangeliumkor Avedik Lukács főesperes megható szavakban ecsetelte a kis Jézusnak a gyermekek iránti szeretetét és felhívta a gyermekeket a keresztségben tett fogadásuknak most már saját szavaikkal való megismételésére. Majd szent áldozásra hívta fel, melynek végeztével a gyermekeket jóra buzdítva és a szülőknek gyermekeik vallásos nevelésére egy szép példabeszédben jó tanácsot adva, a szép ünnepély véget ért.

Városunk közönségének lelki épülésére szolgált a fehérbe öltözött kis leányok és a penitencziatartás szentségében lelkileg megtisztult fiuk ezen szent áldozási ünnepe.

**Felvétel a nagy-szebeni tanítónőképző-intézetbe.** A következő 1903-1904. tanévre az I. osztályba felvételért folyamodhatnak 14. életévüket betöltött olyan leányok, kik a felső leányiskolát, a polgári vagy felsőbb leányiskola vagy a leánygymnasium négy alsó osztályát sikerrel végezték. — Felvételi vizsgálat nélkül, de pályázati kérvények alapján történik a felvétel. A felvételi kérvényhez a következő okmányok csatolandók: 1. Keresztlevél; 2. iskolai bizonyítvány a megelőző isk. évről s az idej időszi értesítő; 3. orvosi bizonyítvány a folyamodóknak a tanítói pályára alkalmas voltáról. A kérvényben kiteendő, hogy bennlakó vagy bejáró akar-e lenni a növendék. Bennlakási havi díj 18 frt. (36 Kor.) A kérvényeket az intézeti igazgatósághoz június hó 15. éig kell benyújtani. A felvétel július hó első napjaiban lesz elintézve, miről az érdekeltek azonnal értesítést nyernek. A III. osztályba felvehető, akik kiseddóví oklevelet szereztek, vagy a felsőbb leányiskola esetleg a leánygymnasium hat osztályát végezték. Az ilyen tanulók az I. és II. évfolyam különböző tárgyaiból vizsgálatot tesznek. A bennlakásról prospektust szívesen küld az igazgatóság Dr. Bilinszky Lajos képző int. igazgató.

**A friss tojás felismerése.** Ha a tojást vízbe merítjük, úgy az annál inkább hajlik a felegyenesedésre, minél régebb. E jelenség annak tulajdonítható, hogy a tojás fehérje hig anyagainak elpárolgása következtében nagyobbodik az az üres tér, a mely a tojás öblösebb végén van. A tojás tehát korának megfelelőleg különbözőképpen helyezkedik el és hosszúsági tengelye kisebb-nagyobb szögletet alkot a vízszintes sikkal. A friss tojás vízszintes marad a 3-5 napos tojás 20 fokos szögletet képez a vízszintes sikkal, a 8 napos 45 fokos szögletet, a kéthetes 60 fokos, a háromhetes 75 fokos szögletet. Az egyhónapnál régebb tojás függőlegesen áll; ha még idősebb, úgy a víz felszínén úszik. A vizsgálat céljára készíthetni speciális üveget, a melynek falára eziszolhatók a különféle tengelyhajlások és azok jelentősége, a mi a vizsgálatot gyorsabbá teszi.

**Szerelmi vallomások.** Egy német folyóirat tréfás összeállítást közöl arról, hogy a különböző hivatású férfiak mint vallanak stilszerűen szerelmet. A diplomata: Oh, egyezzek bele, hogy örökös szövetségre lépjünk. A katona: Gyógyíthatatlan sebet ütöttél szívemen. Vagy: Jöttél, láttalak, győztél! A tengerész: Szép leányka, nálad találok föl a révet az élet tengerén. Az építész: Építsünk fészket magunknak. A tudós: Oh hadd megvizsgálom szivedet s üdvömet olvasnom szemeidből. A koresmáros: Csordulásig töltöttem szívemnek kelyhét. A szobrász: Ha nincs márványból a szived, engedd, hogy benne lakjon a szívem. Az ékszerész: Egy aranygyűrű jelképezze frigyünket. A kertész: Csak egyetlen szót szólj és életünk útja rózsákkal lesz kikövezve. A kocsis: Hallgass meg s mindig te fogod tartani a gyeplőt. A pék: Akarod-e megosztani kenyereimet örömben és bajban? A lámpagyújtogató: Te vagy életem fénye!

**Válóper a perzsa sah miatt.** A napokban egy érdekes válóper fejezett be a budapesti törvényszék. Ezelőtt két évvel Magyarországon járt a perzsa sah s akkor megismerkedett a főváros előkelő köreivel. Akkor találkozott ifju Kr. E. feltűnő szép feleségével és vette kezdetét a most befejezett válóper csirája. Ugyanis a sah minden kegyével elhalmozva a szép asszonyt, azt magához hódította s midőn Pestről Karlsbadra utazott a csábos, szép asszony is kapott ürügyet, hogy a nyarat ott tölthesse. — Itt a sah a legbizalmasabb viszonyt folytatta az asszonnyal, mit a férj megtudva, megindította a válóper. A másfél évig tartó per most ért véget s miután a válás a nagyon is nyomós okok miatt ki lett mondva, az asszony itt hagyta Magyarországot s Perzsiába költözött, hol már epedve várja a perzsa sah.

**Mindenki tudja,** hogy a Mauthner-féle impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. — Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók.

## CSARNOK.

### Két virág.

Hús berekben,  
Lombfüzéren  
Esti szellő jár-ke,  
Elmerengve,  
Enyelegve  
A fák levelével.

S egy kis árva,  
Sir magába'  
Fájó szívkeservvel;  
Szomoruan,  
Elaszottan  
Ide s tova jár-ke.

Tört szeméből,  
Mély gödréből  
A bánat könnye hull,  
Föld göröngye,  
Keménysége  
Könnyitől megpuhul...

Passiflora  
Nó nyomába  
A kereszt bimbója,  
Leng fölötte,  
Körülötte  
Esti lég sohajja.

Az estharang  
Csengő érczhang  
Csendül meg a réten:  
Áriája  
Estimára  
Hivogatja szépen.

Most szívének,  
Bántlelkének  
Olyan üde bája,  
Mint a harang  
Csengő érczhang  
Ékes áriája.

Estimáját,  
Hál-danáját  
Végzi elmerengve;  
Mily örömmel,  
Égi kéjjel  
Röpülne az égbe!

Estimáját  
Hál-danáját  
Elvégzé az árva:  
Oh! kitől vesz,  
Vajjon hol lesz  
Éjjeli tanyája?...

Szive vágya  
Oda vonzza  
A templom elébe,  
Oda térdel  
Esdő hévvel  
Hideg küszöbére:

Éji szállást,  
Bebocsátást  
Kér ő könnyörögve:  
Hogy üdüljön,  
Fölrepüljön  
Anyja lágy ölébe.

Siró hangja  
Újra mondja  
Mért töri a bánat,  
Kér esengve,  
Enyelegve  
Újra lágy nyugágyat.

Hó fohásza  
Illatárja  
Fölhatott az égbe  
Égi anyja,  
Hú arája  
Fénytrónja elébe...

Szive vágya  
Megtalálta  
Az édes nyugágyat...  
— Örömkönyve  
A göröngyre  
Hull, miként a harmat.

Szép fehérle  
Gyöngyvirág nő  
Azóta lágy nyomán  
S mosolyogva  
Újra kél a  
Szép május alkonyán.

Lokodi G.

### Piaczi árak Erzsébetvároson:

1 métermázsza tisztabúza	K 16.50
" rozs	" 11.50
" elegybúza	" 14.80
" törökbúza	" 10.40
" zab	" 8.70
1 kilogramm marhahús	" —.88
" disznóhús	" 1.20
" disznózsír	" 1.70
1 liter borsó	" —.40
" lenese	" —.48
" paszuly	" —.20
1 hektoliter burgonya	" 5.20

Felelős szerkesztő Dr. Gilyén Kálmán.  
Kiadó laptulajdonos: Első erzsébetvárosi nyomda.

## HIRDETÉSEK.

Szám: 4838/903. polg.

## Hirdetmény.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszék közhirre teszi, hogy Koszta Gábor erzsébetvárosi kir. közjegyző hivatalos működését **folyó évi május hó 18.-án** kezdte meg.

Erzsébetváros, 1903. május hó 16.-án.

A kir. törvényszék.

60

Dr. Daniel István, egyes bíró.



**Hirdetéseket**  
jutányos árban elfogad  
az  
**ERZSÉBETVÁROS ÉS VIDÉKE**  
kiadóhivatala.



**RÉPÁTI VIZ**

hazánk legkitünőbb ásványvize

újjonnan érkezett friss tavaszi töltés

**Mühlsteffen Gusztáv**  
főraktárában

**ERZSÉBETVÁROSON.**

32 8-20

## Eladó ház.

Erzsébetvárosban a Kabdebó Simon és Raphael-utczákra néző sarokház és melléképületei, valamint a hozzá tartozó **kert**, mely régebbi időtől kezdve mostanig esendőr-laktanyául használtatik, eladó. A cseréppel fedett, magas, száraz, egészséges, szép kilátással bíró lakásban van 5 szoba, konyha, kamara és kemény boltozott pincze. Az épület a hozzátartozó melléképületek és kerttel évek óta 560 K évi haszonbért jövedelmezett. Ezen házat, mely 15000 koronát megér, miután a tulajdonos a városból elköltözni szándékozik, 8000 koronáért bárki megveheti. A venni szándékozóknak a kiadóhivatal bővebb felvilágosítással szívesen szolgál.

• Megérkeztek a „Messmer“ cs. és kir. udvari szállító kalapgyáros 25 grammos férfi filcz-kalapjai minden színben. •

## SZENTPÉTERY ISTVÁN

női és férfi divatárudájában Erzsébetvárosban.

☞ Csakis tények bizonyítanak! ☜

## \* \* \* \* \* Női osztály. \* \* \* \* \*

1 mtr. jól mosható rácz vászon 18 kr., 1 mtr. jól mosható creton 18 kr., 1 mtr. jól mosható batiszt 30 kr., 1 mtr. jól mosható sefir 22 kr., 1 mtr. jól mosható delén 40 kr. és feljebb; francia és angol batisztok és himzett monlokból egyes ruhák, 120 ctm. széles szövetek minden színben 55 krtól feljebb, blouse- és dísz-selymek 75 krtól. kész blousok 70 krtól, nap- és eső-ernyők frt. 1.50-tól. Továbbá ruhadíszek, övek, dísz és egyszerű szalmakalapok, ezerna-, selyem- és bőr-keztyük, harisnyák, zsebkendők, dísz csipke- és selyem-gallérok és nyakkendők, derékfűzők, alsószoknyák, kötények és fehérneműek.

58 2-10

## \* \* \* \* \* Férfi osztály. \* \* \* \* \*

Nyakkendők 25 krtól, kézelők, gallérok, zsebkendők, posztó- és szalma-kalapok, fehér és színes batiszt ingek, keztyük, harisnyák, nap- és eső-ernyők, turista és notez ingek, bicikli ing és harisnyák, övek, nadrágtartók és fonott kosár-bőröndök.

Továbbá len- és pamut-vásznak, lepedő vásznak, Schroll-féle chifonok, asztalneműek, csipke- és szövet-függönyök, ágy- és asztal-terítők, kész paplan és matraczok, paplan- és matracz-szövetek, tengerifű, afrique és lószőr. Spárga, tapesterije és linoeum futó és sofa szőnyegek.

==== Női és férfi ruha-hozzávalók, mindennemű rövidárúk és szabó-kellékek. ====

Mindezek rendkívüli nagy választékban, meglepő olcsó árakban, számos látogatást kér, kitünő tisztelettel

**SZENTPÉTERY ISTVÁN.**

☞ Első temetkezési vállalat és koporsó raktár. ☜